



**ВЫСШАЯ ШКОЛА ЭКОНОМИКИ**  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

ДИРЕКЦИЯ ПО ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИИ

**ИНСТРУКЦИЯ ПО АКАДЕМИЧЕСКОМУ  
СОПРОВОЖДЕНИЮ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ  
для менеджеров учебных офисов<sup>1</sup>**

---

<sup>1</sup> Инструкция также представлена в системе LMS: 40001 Справочник учебного офиса→Материалы дисциплин→Справочник учебного офиса→Иностранные студенты→Сопровождение ИС по обмену

## Оглавление

Термины.....	3
Календарь процессов.....	5
Этап 1. Подготовка к приезду ИС.....	6
1.1.    Распределение ИС по менеджерам ОП.....	6
1.2.    Подключение модуля «Международная мобильность студентов» в АСАВ.....	7
1.3.    Открытие дисциплин своей ОП для записи ИС в LMS.....	11
Этап 2. Приезд и пребывание ИС.....	13
2.1. Консультирование ИС по использованию корпоративных систем ВШЭ.....	13
2.2. Регистрация ИС в модуле «Дисциплины по выбору» в LMS.....	15
2.2.1. Просмотр заявок на запись на дисциплины ОП в LMS.....	15
2.2.2. Просмотр транскриптов ИС.....	16
2.2.3. Корректировка учебного плана ИС.....	17
2.2.4. Назначение курса «Русский как иностранный» в АСАВ.....	22
2.3. Запрос у ИС List of Examinations.....	25
2.4. Создание ведомости в АСАВ.....	26
Этап 3. Завершение обучения и отъезд ИС.....	30
3.1. Сбор ведомостей и проставление оценок в АСАВ.....	30
Приложение 1. Шаблон Welcome Letter для ИС.....	31
Приложение 2. Шаблон письма для организации сбора List of Examinations.....	32

## Термины

**Иностраный студент (далее – ИС)** – студент зарубежного вуза, обучающийся в НИУ ВШЭ в рамках программы долгосрочной академической мобильности.

**Менеджер образовательной программы, курс которой посещает иностранный студент (далее – Programme Coordinator)** – менеджер ОП, дисциплину которой посещает ИС, консультирующий ИС по академическим вопросам (содержание и расписание дисциплин своей ОП).

**Менеджер образовательной программы, сопровождающий иностранного студента (далее – Study Manager)** – менеджер ОП, сопровождающий ИС по административным вопросам (пользование корпоративными системами НИУ ВШЭ (LMS, РТВ, студенческая почта)), а также по общим вопросам по учебному процессу.

**Период записи на курсы (далее – Shopping period)** – процесс регистрации иностранных студентов в модуле «Дисциплины по выбору» в LMS, продолжающийся 21 день с начала каждого семестра, во время которого иностранные студенты самостоятельно могут добавлять/удалять дисциплины из своего учебного плана.

**Транскрипт/Transcript** – документ, содержащий названия дисциплин, которые участник мобильности освоил во время входящей международной академической мобильности, с указанием трудоемкости дисциплины в кредитах ECTS, количества часов по дисциплине и полученных результатах.

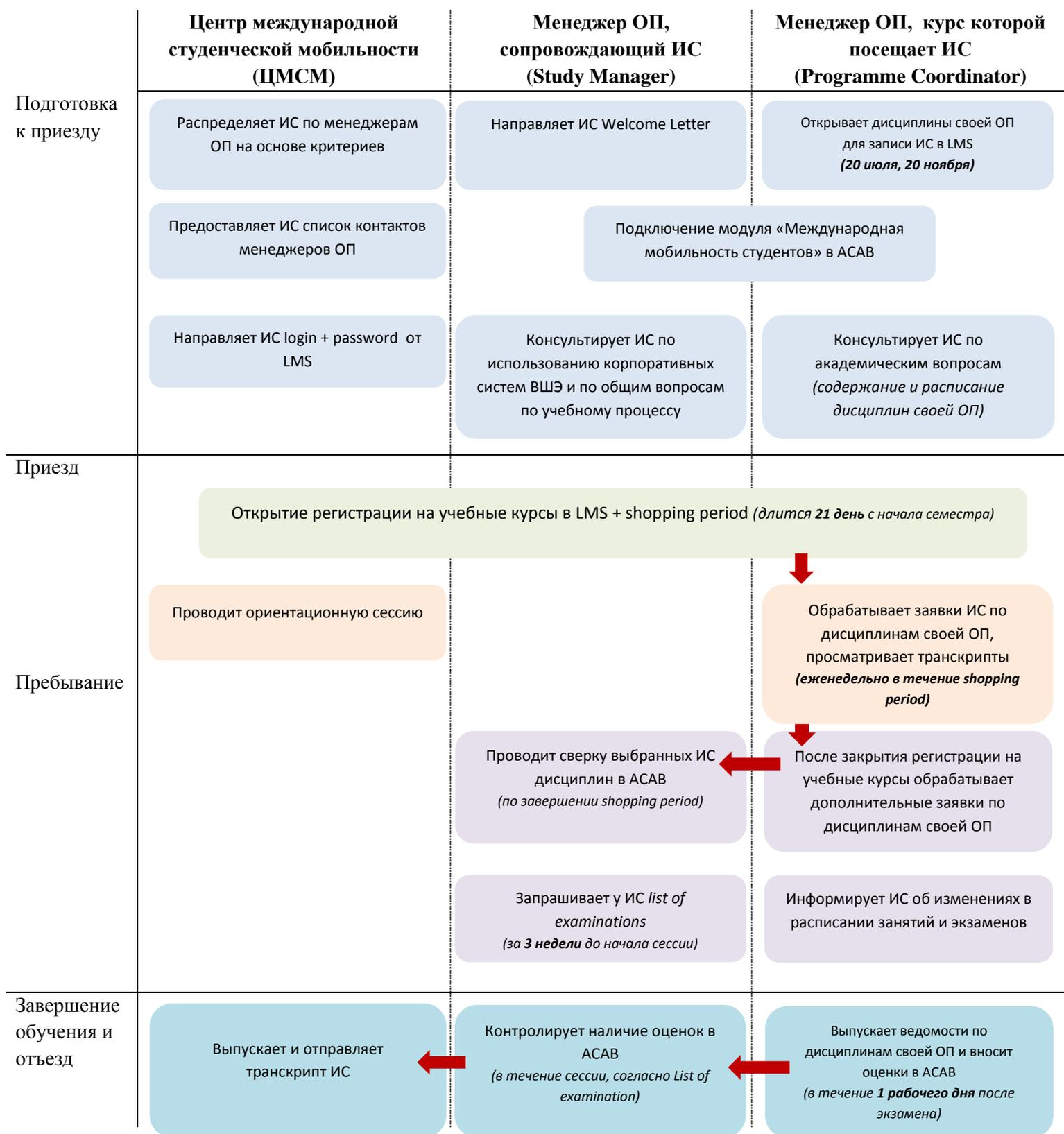
## Список сокращений

**ИС** – иностранный студент

**ЦМСМ** – Центр международной студенческой мобильности

**ОП** – образовательная программа

**РКИ** – русский язык как иностранный



## Календарь процессов

№	Процесс	Янв	Фев	Март	Апр	Май	Июнь	Июль	Авг	Сент	Окт	Ноя	Дек
	<b>Этап 1. Подготовка к приезду</b>												
1.	Открытие дисциплин для записи в LMS												
2.	Консультирование ИС по использованию корпоративных систем ВШЭ и по общим вопросам по учебному процессу												
	<b>Этап 2.1. Приезд студента</b>												
1.	Консультирование ИС по использованию корпоративных систем ВШЭ и по общим вопросам по учебному процессу												
2.	Обработка заявок ИС по дисциплинам своей ОП (еженедельно)												
	<b>Этап 2.2. Пребывание в НИУ ВШЭ</b>												
1.	Сверка курсов, выбранных ИС, корректировка ИУПа ИС (после shopping period)												
2.	Запрос у ИС List of Examinations			01.03			01.06				01.10		01.12
	<b>Этап 3. Завершение обучения и отъезд</b>												
1.	Выпуск ведомостей по дисциплинам своей ОП			15.03			15.06				15.10		15.12
2.	Сбор ведомостей и проставление оценок в АСАВ ( <a href="#">во время сессии</a> )												

## Этап 1. Подготовка к приезду ИС

### 1.1. Распределение ИС по менеджерам ОП

За 1 месяц до начала семестра Центр международной студенческой мобильности проводит распределение ИС по менеджерам ОП. Распределение происходит на основании следующих критериев:

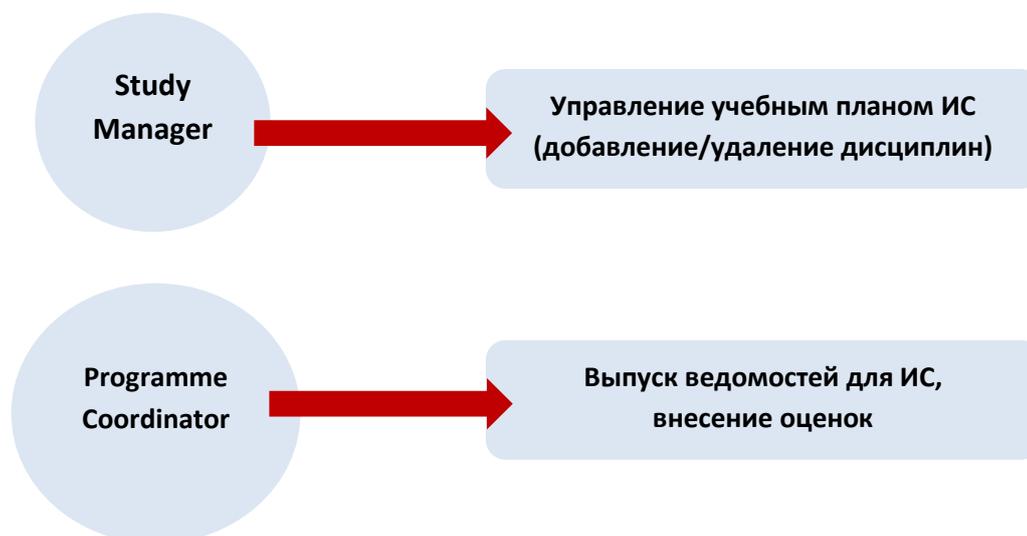
1. Тип соглашения, по которому едет ИС (в интересах определенной программы, факультета или всего университета)
2. Специальность ИС;
3. Уровень обучения ИС;
4. Количество студентов ОП, участвующих в программах долгосрочной международной академической мобильности.

Менеджер ОП, к которому был прикреплен ИС, становится его Study Manager.

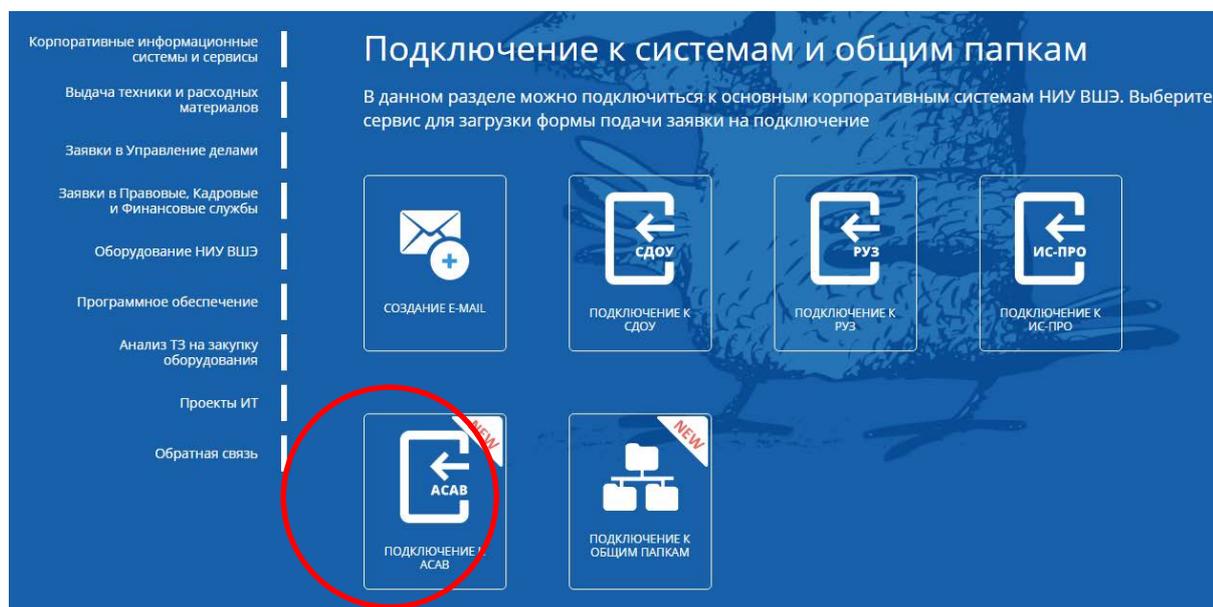
Дата	Ответственный	Действие	Полезные ссылки
За 1 неделю до начала семестра	ЦМСМ	Публикует на сайте <a href="https://istudents.hse.ru/">https://istudents.hse.ru/</a> список Study Manager ИС с указанием контактов.	
		Направляет информационное письмо ИС и менеджерам ОП о результатах распределения.	LMS: 40001 Справочник учебного офиса→Материалы дисциплин→Справочник учебного офиса→Иностранные студенты→Сопровождение ИС по обмену
В течение 1 недели после получения письма о распределении	Study Manager	Направляет ИС Welcome Letter	см шаблон письма в Приложении 2

## 1.2. Подключение модуля «Международная мобильность студентов» в АСАВ

Для работы по сопровождению ИС необходимо подключение модуля «Международная мобильность студентов» в АСАВ:



Для подключения к модулю «Международная мобильность студентов» необходимо перейти по ссылке [www.bpm.hse.ru](http://www.bpm.hse.ru) в раздел «Корпоративные информационные системы и сервисы» и кликнуть на иконку «Подключение к системам и общим папкам». На открывшейся странице следует кликнуть на «Подключение к АСАВ».



В открывшемся окне необходимо заполнить заявку на подключение к модулю. Для этого в разделе «Модули АСАВ» нажмите на «+ Добавить».

1. В открывшемся окне выберите «Международная мобильность студентов» и нажать «Далее»:

Ввод данных для подключения к системе АСАВ

**Выбор модуля, к которому необходимо подключение**

Выберите интересующий Вас модуль и нажмите кнопку "Далее":

- Абитуриент. Приемная комиссия
- Абитуриент. Олимпиады
- Разработка учебных планов
- Студент
- Международная мобильность студентов**
- Аспирант
- Выпускник
- Дополнительное образование
- Лицей университета
- Планирование нагрузки
- Общежития

**Далее >>**

2. Выберите роль пользователя «Работа с иностранными студентами», нажмите «Далее»:

Ввод данных для подключения к системе АСАВ

**Выбор вида работ**

Выберите вид работ, который может выполнять пользователь в выбранном модуле:

РОЛЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	ВИД РАБОТЫ
Работа с иностранными студентами	Работа с заявками иностранных студентов. Работа с личными данными иностранных студентов, назначение учебных планов, формирование ведомостей, проставление оценок.

**<< Назад** | **Далее >>**

3. Укажите доступ к видам работ «Иностранные студенты по типам программ» и нажмите «Далее»:

Ввод данных для подключения к системе АСАВ

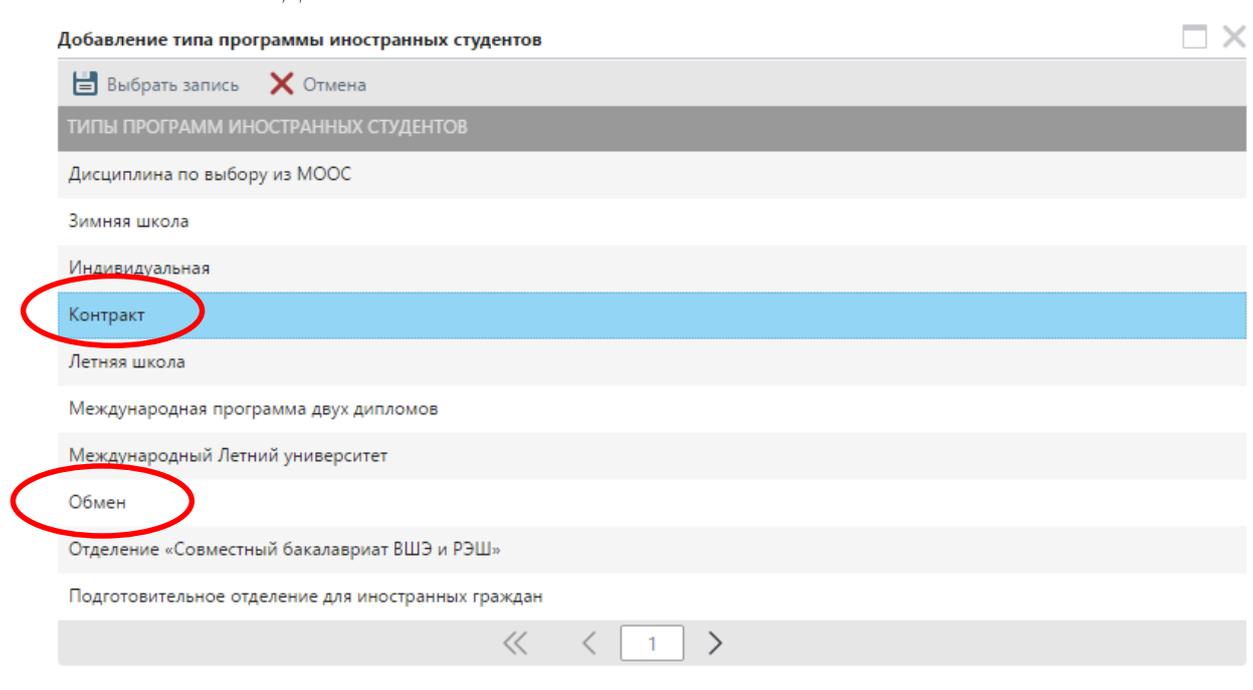
**Доступ к видам работ**

Укажите доступ к видам работ и нажмите "Далее":

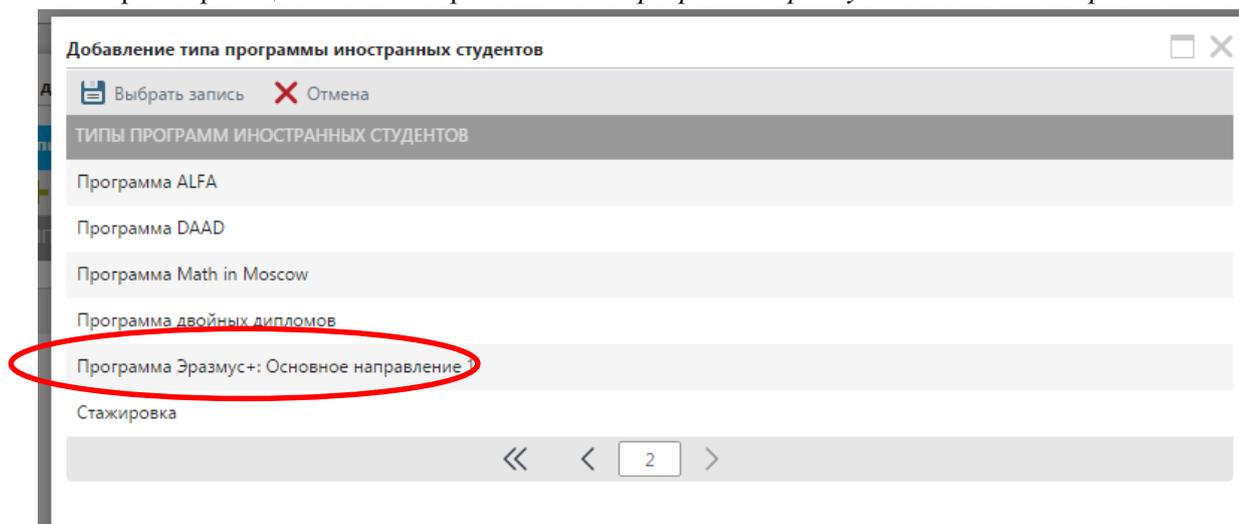
**Иностранные студенты по типам программ**

**<< Назад** | **Далее >>**

4. Далее в заявке укажите «Список типов программ иностранных студентов». Для этого нажмите на «+ Добавить тип программы». В открывшемся окне кликните на «Контракт» и «Обмен» и нажмите «Добавить запись».



На второй странице списка выберите запись «Программа Эразмус +: Основное направление 1»:



5. Когда в список типов программ ИС будут добавлены «Контракт», «Обмен» и «Программа Эразмус +», нажмите «Завершить»:



## Список типов программ иностранных студентов

+ Добавить тип программы    X Удалить

## ТИПЫ ПРОГРАММ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Контракт

Обмен

Программа Эразмус+: Основное направление 1

<< < 1 > >>

&lt;&lt; Вернуться

Завершить

6. Выберите режим доступа «*Полный доступ*» и отправьте заявку.

## Модули ACAB

+ Добавить    X Удалить

МОДУЛЬ	ВИД РАБОТ	ДОСТУП ПО ПРОФИЛЮ	ЗНАЧЕНИЕ
Международная мобильность студентов	Работа с заявками иностранных студентов. Работа с личными данными иностранных студентов, назначение учебных планов, формирование ведомостей, предоставление оценок.	Иностранные студенты по типам программ	Контракт
Международная мобильность студентов	Работа с заявками иностранных студентов. Работа с личными данными иностранных студентов, назначение учебных планов, формирование ведомостей, предоставление оценок.	Иностранные студенты по типам программ	Обмен
Международная мобильность студентов	Работа с заявками иностранных студентов. Работа с личными данными иностранных студентов, назначение учебных планов, формирование ведомостей, предоставление оценок.	Иностранные студенты по типам программ	Программа Эразмус+: Основное направление 1

Выберите режим доступа:\*

- Доступ только для чтения  
 Полный доступ

## Комментарий

Ваш комментарий:

Введите текст комментария (заполняется по желанию)

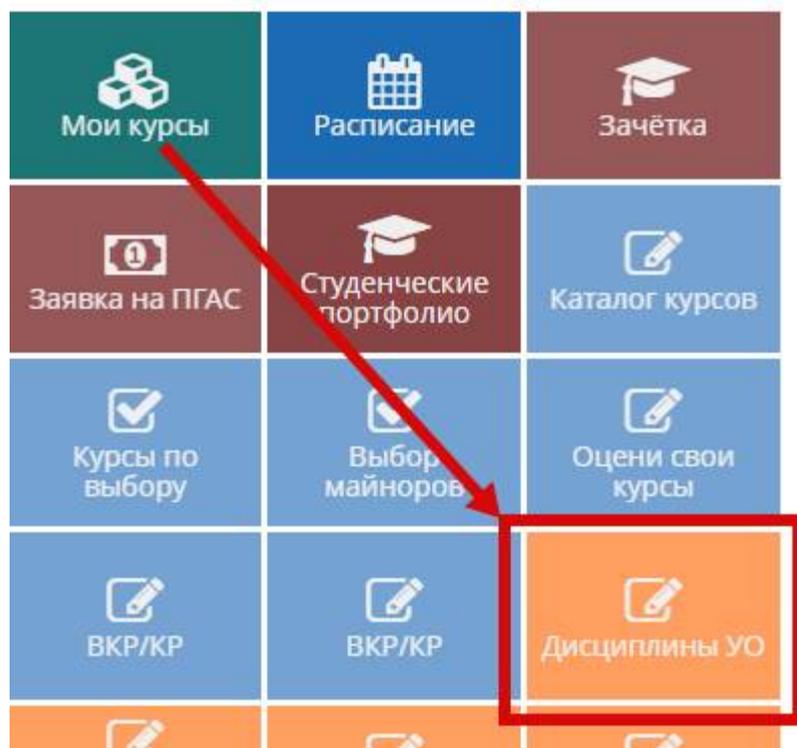
Отправить заявку

Отмена

### 1.3. Открытие дисциплин своей ОП для записи ИС в LMS

Дата	Ответственный	Действие	Полезные ссылки
1 июля (осенний семестр), 1 ноября (весенний семестр)	Дирекция основных образовательных программ	Осуществляет рассылку среди менеджеров ОП письма с напоминанием об открытии дисциплин ОП для записи ИС.	
До 20 июля (осенний семестр), до 20 ноября (весенний семестр)	Менеджеры ОП	Согласовывают перечень дисциплин ОП и количество мест, доступных для ИС с академическим руководителем ОП. Выделяют на любой учебной дисциплине: – до 5 мест для студентов по обмену; – до 5 мест для студентов программы «Семестр в Москве».* *При необходимости допускается увеличение мест для ИС на дисциплинах ОП.	<a href="#">Регламент организации входящей международной академической мобильности</a>
		Открывают дисциплины ОП для записи ИС в LMS.	

Для открытия дисциплин своей ОП для записи ИС следует войти в модуль «Дисциплины УО»:



Устанавливать ограничения по количеству мест для ИС необходимо здесь:

Список дисциплин (3453)											
Название	Предмет по выбору		Кафедра	Язык	Кредиты	Мин. мест	Макс. мест	Доступно для		иностранцев	Ведомление
	Тип дисциплины	информационного поиска						своей ОП	других ОП		
Принятие решений в условиях риска и неопределённости	Предмет по выбору	информационного поиска	Департамент математики	Русский	5	6	30	8	0	0	👇
Введение в управление робототехническими системами	Предмет по выбору	информационного поиска	базовая кафедра "Интеллектуальные технологии системного анализа и управления" Федерального исследовательского центра "Информатик"	Русский	5	6	0	3	0	0	👇
Дополнительные главы исследования операций	Предмет по выбору	информационного поиска	Департамент математики	Английский	5	6	0	8	5	0	👇
Безопасность компьютерных систем	Предмет по выбору	информационного поиска	Департамент больших данных и информационного поиска	Русский	5	6	0	0	0	0	👇
Анализ неструктурированных данных	Предмет по выбору	информационного поиска	Департамент больших данных и информационного поиска	Русский	5	5	5	3	0	0	👇
Численные методы	Предмет по выбору	информационного поиска	Департамент больших данных и информационного поиска	Русский	5	6	17	5	0	0	👇

При отсутствии программы учебной дисциплины необходимо обратиться к менеджеру кафедры/департамента с просьбой о прикреплении документа в АСАВ в модуле распределения нагрузки подразделения. После этого ссылка на файл с программой дисциплины автоматически появится в [Базе учебных курсов портала](#).

## Этап 2. Приезд и пребывание ИС

### 2.1. Консультирование ИС по использованию корпоративных систем ВШЭ

Перечень вопросов, по использованию корпоративных систем, с которыми ИС обращаются к Study Manager, как правило, включает следующие вопросы:

- Как войти в LMS аккаунт?
- Как войти в студенческую почту?
- Что делать, если забыл пароль от LMS или почты?

#### Вход в LMS-аккаунт ИС:

**Логин** для входа в личный кабинет студента в LMS – адрес корпоративной электронной почты. **Пароль** формируется из знаков Edu и номера студенческого билета (напр., Edu170191001).

#### Вход в студенческую почту ИС:

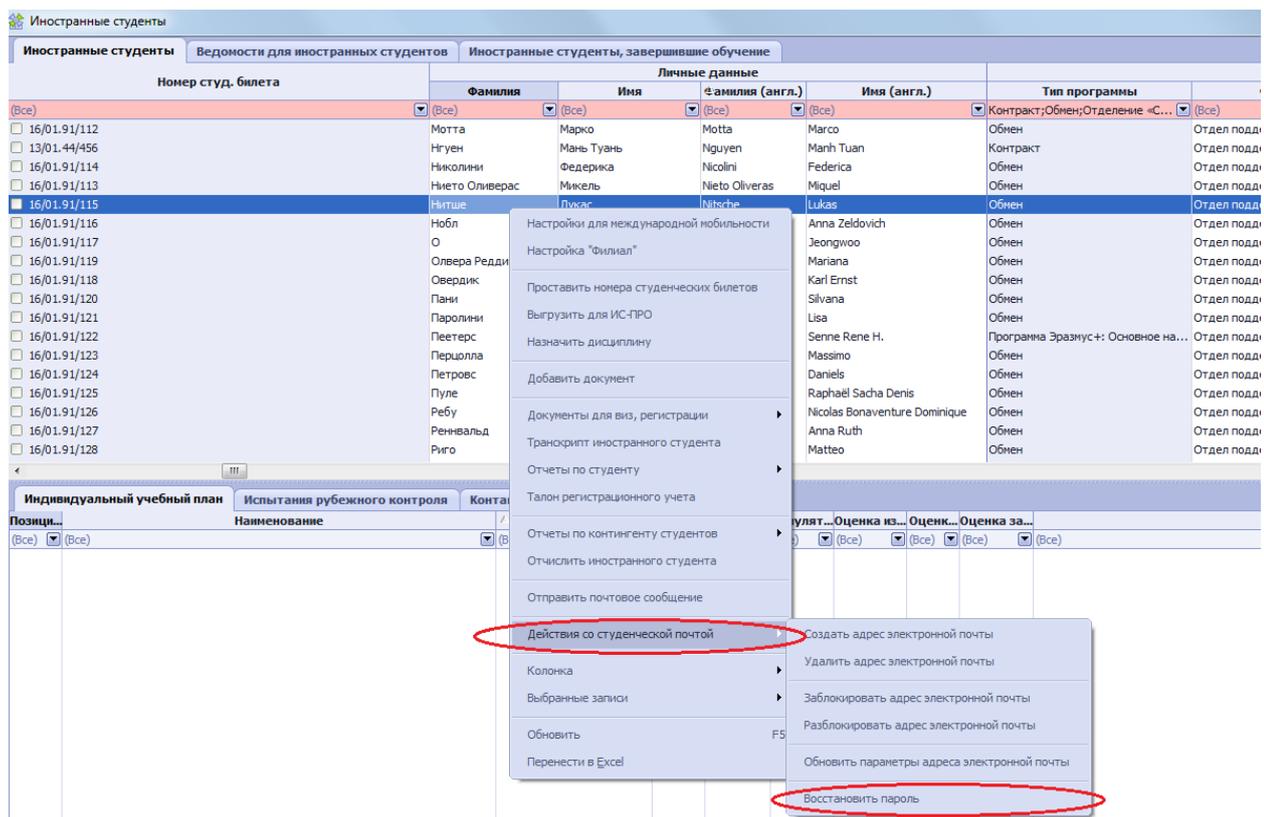
Стандартный пароль формируется из знаков Edu и номера студенческого билета (напр., Edu170191001). При первом входе студентов в свой почтовый аккаунт на сайте по адресу <http://edumail.hse.ru> или <http://mail.office365.com>, система потребует сменить пароль.

#### Восстановление пароля от студенческой почты:

1. Откройте в модуле *«Международная мобильность студентов»* форму *«Иностранные студенты»*:



2. Выделите студента, которому необходимо восстановить пароль;
3. Нажмите правой кнопкой мыши и в открывшемся меню выберите *«Действия с корпоративной почтой»*, *«Восстановить пароль»*.



В результате операции почтовому ящику присваивается исходный пароль: Edu+номер студенческого билета иностранного студента (напр., Edu170191001).

## 2.2. Регистрация ИС в модуле «Дисциплины по выбору» в LMS

В течение **21 дня с начала каждого семестра** происходит регистрация ИС на дисциплины в модуле «Дисциплины по выбору» в LMS. Данный процесс называется *периодом записи на курсы (shopping period)*.

Во время *shopping period* Programme Coordinator еженедельно производит обработку заявок ИС по дисциплинам своей ОП.

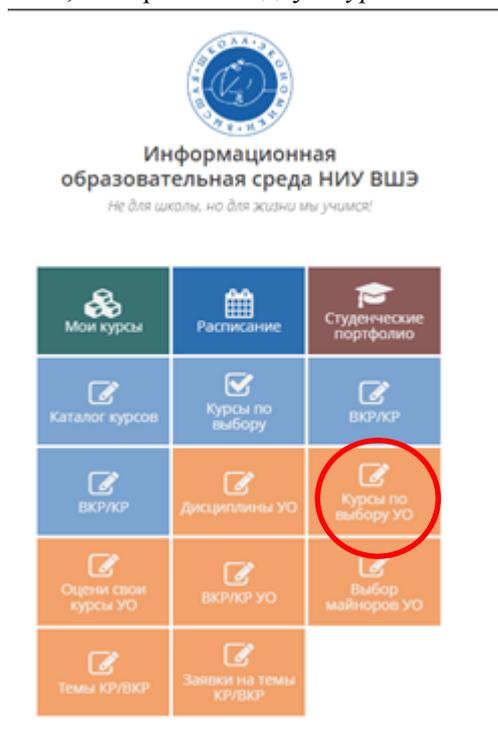
Если заявка ИС не отклонена, она автоматически становится одобренной и сохраняется в учебном плане ИС.

Отклонение заявки допускается в следующих случаях:

- 1) Курс отменен;
- 2) Курс перенесен на другой модуль или семестр;
- 3) Студент не удовлетворяет пререквизитам дисциплины;
- 4) Курс переполнен.

### 2.2.1. Просмотр заявок на запись на дисциплины ОП в LMS

1. Войдите в LMS, выберите вкладку «Курсы по выбору»:



2. В списке «Запись на курсы» будут представлены все ИС, записавшиеся на дисциплину:

Запись на курсы (1723)										Мои студенты	Отчет (xls)
Id	Студент	E-mail	Курс	Группа	Образовательная программа	Учебный план	Событие	Выбор	Кредит	Дата соз...	
245...	Kruq Joscha -	jkrug@edu.hse...	3 курс	М МЛПСА MSSA161	International Students	2015 М 38.04.01 2014 очная Экономика: исследовательская программа	2016-12 Выбор для иностранных студентов	Поведенческая и экспериментальная экономика	3	2016-12-28 15:58:54	
245...	Jung Haemin -	hjung@edu.hs...	3 курс	М МЛПСА MSSA161	International Students	2013 Б 41.03.03 2014 очная Востоковедение	2016-12 Выбор для иностранных студентов	История искусств	3	2016-12-28 15:39:10	
245...	Mingardo Federica -	fmingardo@ed...	3 курс	М МЛПСА MSSA161	International Students	2013 Б 51.03.01 2014 очная Культурология	2016-12 Выбор для иностранных студентов	История культур Востока	3	2016-12-28 15:13:02	
245...	Mingardo Federica -	fmingardo@ed...	3 курс	М МЛПСА MSSA161	International Students	2015 Б 41.03.05 2014 очная Международные отношения	2016-12 Выбор для иностранных студентов	Конфликты и миротворчество	3	2016-12-28 15:13:02	
245...	Kang Jiwon -	jkang@edu.hs...	3 курс	М МЛПСА MSSA161	International Students	2014 Б 42.03.01 2014 очная Реклама и связи с общественностью	2016-12 Выбор для иностранных студентов	Бренд-менеджмент	3	2016-12-27 19:59:35	
245...	Kang Jiwon -	jkang@edu.hs...	3 курс	М МЛПСА MSSA161	International Students	2016 М 38.04.08 2014 очная Стратегическое управление финансами фирмы	2016-12 Выбор для иностранных студентов	Консолидированная финансовая отчетность	3	2016-12-27 19:59:35	

Чтобы отклонить заявку, выполните следующие действия:

В списке «Запись на курсы» найдите студента, чью заявку необходимо удалить и нажмите на знак  справа.

Запись на курсы (1723)										Мои студенты	Отчет (xls)
Id	Студент	E-mail	Курс	Группа	Образовательная программа	Учебный план	Событие	Выбор	Кредит	Дата соз...	
245...	Kruq Joscha -	jkrug@edu.hse...	3 курс	М МЛПСА MSSA161	International Students	2015 М 38.04.01 2014 очная Экономика: исследовательская программа	2016-12 Выбор для иностранных студентов	Поведенческая и экспериментальная экономика	3	2016-12-28 15:58:54	
245...	Jung Haemin -	hjung@edu.hs...	3 курс	М МЛПСА MSSA161	International Students	2013 Б 41.03.03 2014 очная Востоковедение	2016-12 Выбор для иностранных студентов	История искусств	3	2016-12-28 15:39:10	
245...	Mingardo Federica -	fmingardo@ed...	3 курс	М МЛПСА MSSA161	International Students	2013 Б 51.03.01 2014 очная Культурология	2016-12 Выбор для иностранных студентов	История культур Востока	3	2016-12-28 15:13:02	
245...	Mingardo Federica -	fmingardo@ed...	3 курс	М МЛПСА MSSA161	International Students	2015 Б 41.03.05 2014 очная Международные отношения	2016-12 Выбор для иностранных студентов	Конфликты и миротворчество	3	2016-12-28 15:13:02	
245...	Kang Jiwon -	jkang@edu.hs...	3 курс	М МЛПСА MSSA161	International Students	2014 Б 42.03.01 2014 очная Реклама и связи с общественностью	2016-12 Выбор для иностранных студентов	Бренд-менеджмент	3	2016-12-27 19:59:35	
245...	Kang Jiwon -	jkang@edu.hs...	3 курс	М МЛПСА MSSA161	International Students	2016 М 38.04.08 2014 очная Стратегическое управление финансами фирмы	2016-12 Выбор для иностранных студентов	Консолидированная финансовая отчетность	3	2016-12-27 19:59:35	

В АСАВ вносить дисциплины, выбранные студентами, не требуется.

В конце *shopping period* в АСАВ автоматически сформируется ИУП ИС.

### 2.2.2. Просмотр транскриптов ИС

Чтобы понять, удовлетворяет ли ИС пререквизитам дисциплины ОП, необходимо просмотреть его транскрипт в АСАВ:

- 1) выбрать вкладку «Иностранные студенты» в модуле «Международная мобильность студентов»:

 **Управление учебным процессом ВУЗа**

---

 Общеузовские ресурсы

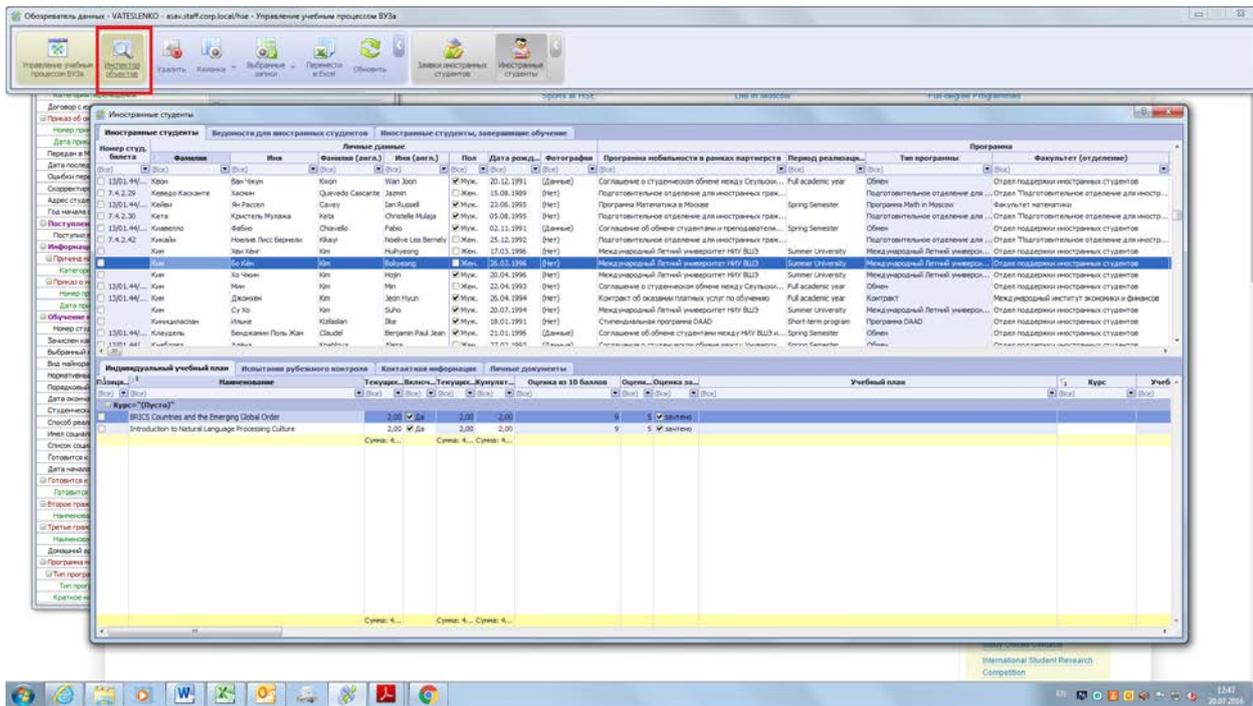
---

 **Международная мобильность студентов**

---

-  Настройки международной мобильности
-  Справочники по международной мобильности
-  Заявки иностранных студентов
-  Иностранные студенты - кандидаты
-  **Иностранные студенты**
-  Студенты факультетов с иностранным гражданством

2) Выбрать иностранного студента, и нажать кнопкой мыши на иконку сверху «Инспектор объектов»:



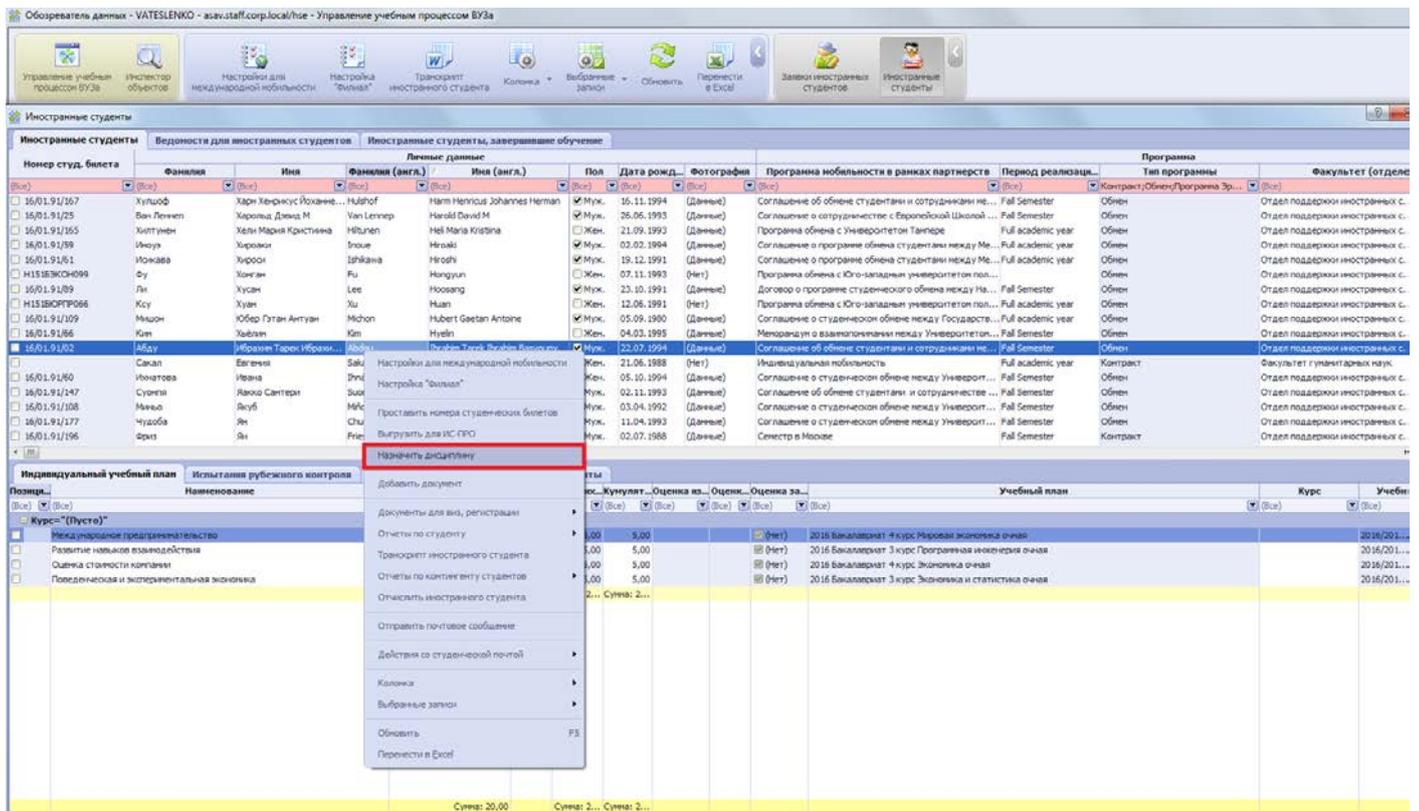
3) Появится окно с информацией о студенте. Здесь нужно найти строчку «Транскрипт» и скачать файл pdf.

### 2.2.3. Корректировка учебного плана ИС

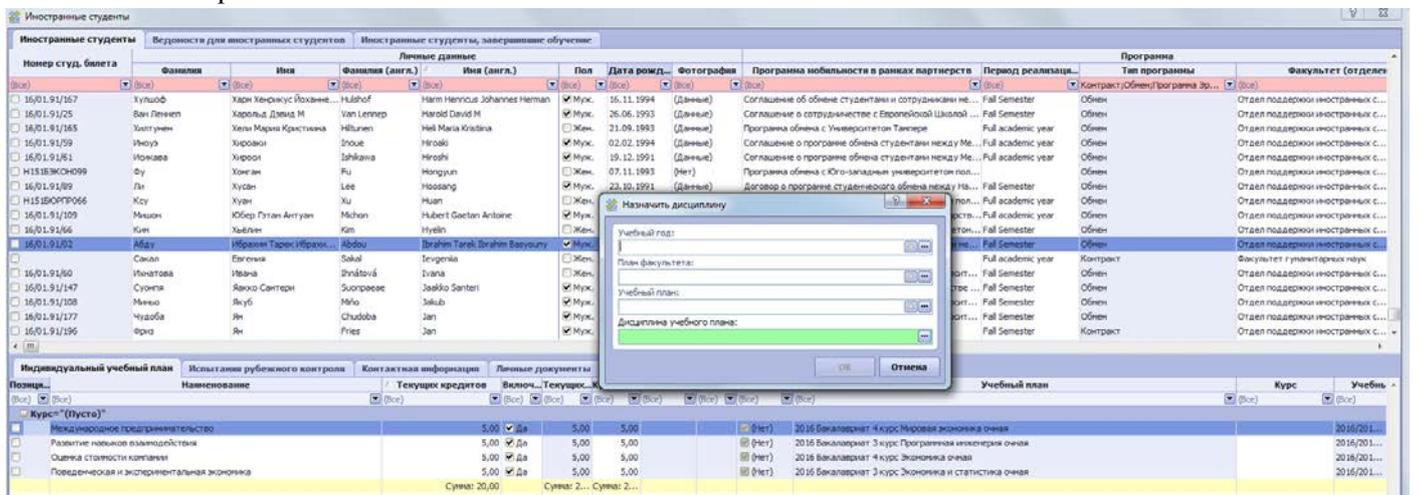
Дата	Ответственный	Действие	Полезные ссылки
После 20 сентября (осенний семестр), после 30 января (весенний семестр)	Study Manager	Проводит сверку выбранных ИС дисциплин в ACAB.	

Если ИС требуется добавить дисциплину в учебный план:

1. Получить по электронной почте от ИС письмо-подтверждение от преподавателя и менеджера программы, на которой читается дисциплина, о том, что они согласны принять ИС на свой предмет.
2. Кликнуть правой кнопкой мыши на имя студента, выбрать «Назначить дисциплину»:



3. Появившиеся поля необходимо заполнить с помощью информации из каталога курсов на портале:



4. В каталоге курсов <https://www.hse.ru/edu/courses/> вбить название дисциплины:

## Задайте параметры поиска

Название курса или слова, встречающиеся в названии:

International Trade

Слова, встречающиеся в тексте учебной программы, прочих материалов:

Учебный год: 2017/2018

Преподаватель:

Уровень обучения: Все

Язык: Все

Направление обучения, магистерская программа, специализация: Все

Статус курса: Все

Дисциплина ДПО: Нет

Кампус:

- Москва
- Нижний Новгород
- Пермь
- Санкт-Петербург

- Управление развития образовательных программ
- Высшая школа урбанистики имени А.А. Высоковского
- Департамент иностранных языков
- Международный институт экономики и финансов
- Институт менеджмента инноваций
- Институт образования
- Институт проблем безопасности
- Институт статистических исследований и экономики знаний
- Международная лаборатория прикладного сетевого анализа
- Банковский институт
- Высшая школа юриспруденции
- Институт профессиональной переподготовки специалистов
- Высшая школа бизнес-информатики
- Международный центр подготовки кадров в области логистики
- Московский институт электроники и математики им. А.Н. Тихонова
- Факультет бизнеса и менеджмента
- Факультет гуманитарных наук
- Факультет коммуникаций, медиа и дизайна
- Факультет социальных наук
- Факультет компьютерных наук
- Факультет математики
- Факультет мировой экономики и мировой политики
- Факультет права
- Факультет физики
- Факультет экономических наук

Когда читается:

Выбрать модули...

Искать

Показать общеуниверситетские факультативы:

да

5. Выбрать нужную дисциплину (если несколько курсов оказываются с одинаковым названием, уточнить у студента количество кредитов и программу, на которой читается курс):

### International Trade

Учебный год: 2017/2018

Статус: Курс по выбору

Преподаватель: Тарасов Александр Игоревич (читает лекции, проверяет работы и принимает экзамены/зачеты)

Кто читает: Отдел сопровождения учебного процесса в Совместном бакалавриате ВШЭ-РЭШ

Где читается: Факультет экономических наук

Язык: английский

Уровень: Бакалавриат

Направление: 38.03.01. Экономика

Когда читается: 3-й курс, 1, 2 модуль

Кредитов: 6

Образовательная программа: Совместная программа по экономике НИУ ВШЭ и РЭШ

Прогр. уч. дисц.: [program-718942819-I9RdY5Zvrk.pdf](#)

### International Trade

Учебный год: 2017/2018

Статус: Курс по выбору

Преподаватель: Тарасов Александр Игоревич (читает лекции, проверяет работы и принимает экзамены/зачеты)

Кто читает: Департамент теоретической экономики

Где читается: Факультет экономических наук

Язык: английский

Уровень: Бакалавриат

Направление: 38.03.01. Экономика

Когда читается: 4-й курс, 1, 2 модуль

Кредитов: 5

Образовательная программа: Экономика

Прогр. уч. дисц.: [program-1792062809-YGbmjaPRnr.pdf](#)

## 6. Заполнить поля в АСАВ:

The screenshot displays the ACAB software interface for managing international students. The main window shows a table of students with columns for ID, Surname, First Name, English Name, Gender, Date of Birth, and Program. A dialog box titled 'Назначить дисциплину' (Assign Discipline) is open, allowing the user to select a discipline for a specific student. The dialog includes fields for 'Учебный год' (Academic Year), 'План факультета' (Faculty Plan), 'Учебный план' (Course Plan), and 'Дисциплина учебного плана' (Subject of the Course Plan).

## 7. После нажатия «ОК» дисциплина появится в индивидуальном плане ИС.

Если ИС требуется удалить дисциплину из учебного плана:

1. ИС заполняет Заявление об отказе от курса (*Course drop form*).\*
2. После согласования отказа от дисциплины в ОМСМ, ИС направляет скан Заявления преподавателю дисциплины, Programme Coordinator, своему Study Manager и ОМСМ.
3. Преподаватель согласовывает заявление студента подтверждающим письмом (с функцией «ответить всем»). Дополнительно распечатывать заявление и подписывать преподавателю не требуется.
4. После того, как заявление согласовано преподавателем, Study Manager ИС удаляет дисциплину из ИУП студента в АСАВ.

Для удаления дисциплины из ИУПа ИС необходимо:

1. В АСАВ выбрать вкладку «Иностранные студенты»:

\* Заявление об отказе от курса (Course Drop Form) можно найти в LMS: 40001 Справочник учебного офиса→Материалы дисциплин→Справочник учебного офиса→Иностранные студенты→Сопровождение ИС по обмену или запросить в офисе ОМСМ.



## Управление учебным процессом ВУЗа



Общевузовские ресурсы



Учебные планы, формы и программы обучения



Международная мобильность студентов



Настройки международной мобильности



Справочники по международной мобильности



Заявки иностранных студентов



Иностранные студенты - кандидаты



Иностранные студенты



Студенты факультетов с иностранным гражданством

2. Найти имя иностранного студента. Внизу, во вкладке «Индивидуальный учебный план», выделить дисциплину.
3. Кликнуть правой кнопкой мыши на название дисциплины и выбрать «Удалить»:

The screenshot shows the 'International Students' management system. The top part displays a list of international students with columns for student ID, family name, first name, gender, date of birth, and program details. The bottom part shows the 'Individual Study Plan' for a selected student, with a table of courses and credits. A context menu is open over the course '2016 Магистратура 2 курс Межд.национальные отношения в Евразии очная', with the 'Удалить' (Delete) option highlighted.

Номер студ. билета	Фамилия	Имя	Фамилия (англ.)	Имя (англ.)	Пол	Дата рожд...	Фотография	Программа мобильности в рамках партнерств	Период реализаци...	Программа	Факультет (отделе...
C151БМДЖ200	Магауяр	Люси Роизин	Maguire	Lucy Roisin	Жен.	26.01.1994	(Нет)	Соглашение об обмене студентами между Университе...	Full academic year	Обмен	факультет Санкт-Петербургская...
16/01.91/145	Стаиано	Луиджи	Staiano	Luigi	Муж.	11.04.1994	(Данные)	Соглашение об обмене студентами между Свободным...	Fall Semester	Обмен	Отдел поддержки иностранных с...
16/01.91/145	Дел Валье Франко	Луиза Фернанда	Del Valle Franco	Luisa Fernanda	Жен.	28.07.1994	(Данные)	Соглашение об обмене студентами между Автономны...	Fall Semester	Обмен	Отдел поддержки иностранных с...
16/01.91/115	Нитше	Лукас	Nitsche	Lukas	Муж.	18.12.1996	(Данные)	Соглашение об Академическом сотрудничестве между...	Fall Semester	Обмен	Отдел поддержки иностранных с...
C151БЭКОН220	Гейер	Лукас Флориан	Geyer	Lukas Florian	Муж.	04.08.1994	(Нет)	Контракт об оказании платных услуг по обучению	Fall Semester	Контракт	факультет Санкт-Петербургская...
16/01.91/73	Колле	Мартен Рубен	Kolle	Martien Ruben	Муж.	13.02.1993	(Данные)	Соглашение об обмене студентами и сотрудничестве...	Fall Semester	Обмен	Отдел поддержки иностранных с...
C161БСОН109	Бразар	Мадина	Yemazar	Madina	Жен.	28.01.1997	(Нет)	Соглашение о студенческом обмене между ИМУ ВШЭ и ...	Full academic year	Обмен	факультет Санкт-Петербургская...
16/01.91/162	Хасогава	Макоко	Hasegawa	Makiko	Жен.	09.04.1995	(Данные)	Соглашение о программе обмена студентами между...	Full academic year	Обмен	Отдел поддержки иностранных с...
16/01.91/69	Китано	Манами	Kitano	Manami	Жен.	06.02.1996	(Данные)	Соглашение об обмене студентами между Университе...	Full academic year	Обмен	Отдел поддержки иностранных с...
13/01.44/456	Нгуен	Марк Туан	Nguyen	Marh Tuan	Муж.	17.08.1995	(Данные)	Семинар в Москве	Fall Semester	Контракт	Отдел поддержки иностранных с...
16/01.91/180	Шак	Манон Аиша Жоржетт	Chkh	Manon Aisha Georgette	Жен.	15.07.1996	(Данные)	Соглашение о сотрудничестве и академическом обмен...	Full academic year	Обмен	Отдел поддержки иностранных с...
16/01.91/55	Зуттерман	Мара Люция А	Zutterman	Mara Lucia A	Жен.	22.11.1993	(Данные)	Львовский католический университет, Эразмус+ KA1...	Fall Semester	Программа Эразмус+; Основное на...	Отдел поддержки иностранных с...
16/01.91/30	Веддер	Марк	Vedder	Marc	Муж.	25.03.1989	(Данные)	Центр немецкого языка Илсбрук, Эразмус+ KA1. Межуки...	Fall Semester	Программа Эразмус+; Основное на...	Отдел поддержки иностранных с...
16/01.91/28	Вактер	Марсел Франц Георг	Wachter	Marcel Franz Georg	Муж.	24.06.1993	(Данные)	Соглашение о студенческом обмене между Школой Би...	Fall Semester	Обмен	Отдел поддержки иностранных с...
16/01.91/33	Витанца	Марчелло Силено	Vitanza	Marcello Sileno	Муж.	13.02.1993	(Данные)	ДС о сотрудничестве по программам обмена к Соглаше...	Fall Semester	Обмен	Отдел поддержки иностранных с...
16/01.91/112	Мотта	Марко	Motta	Marco	Муж.	19.11.1993	(Данные)	Соглашение об обмене студентами между Католическ...	Fall Semester	Обмен	Отдел поддержки иностранных с...
C161МТЭММ033	Соукуп	Марек	Soukup	Marek	Муж.	16.10.1992	(Нет)	Программа обмена с Масариковым университетом	Fall Semester	Обмен	факультет Санкт-Петербургская...

Позиц...	Наименование	Текущих кредитов	Включ...	Текущих...	Кумулят...	Оценка из...	Оценк...	Оценка за...	Учебный план	Курс	Учебн...
	Страны БРИКС, ШОС и современный миропорядок	3,00	Да	3,00	3,00		(Нет)		2016 Магистратура 2 курс Социально-экономическое и политическое развитие современной Азии очная		2016/201...
	Этнические и религиозные противоречия на Востоке	3,00	Да	3,00	3,00		(Нет)		2016 Магистратура 2 курс Социально-экономическое и политическое развитие современной Азии очная		2016/201...
	Трансграничные войны: причины	4,00	Да	4,00	4,00		(Нет)		2016 Магистратура 2 курс Межд.национальные отношения в Евразии очная		2016/201...
	Китай и Россия: великие державы	4,00	Да	4,00	4,00		(Нет)		2016 Магистратура 2 курс Межд.национальные отношения в Евразии очная		2016/201...
	Российско-американские отношения	4,00	Да	4,00	4,00		(Нет)		2016 Магистратура 2 курс Межд.национальные отношения в Евразии очная		2016/201...
	Исламский фактор в развитии Азии	4,00	Да	4,00	4,00		(Нет)		2016 Магистратура 2 курс Социально-экономическое и политическое развитие современной Азии очная		2016/201...
	Отношения Европейской союз - Россия	4,00	Да	4,00	4,00		(Нет)		2016 Магистратура 2 курс Межд.национальные отношения: европейские и азиатские исследования очная		2016/201...
	Исследования аудитории музеев	4,00	Да	4,00	4,00		(Нет)		2016 Магистратура 2 курс Прикладная культурология очная		2016/201...
	Сумма: 30,00			Сумма: 3...	Сумма: 3...						

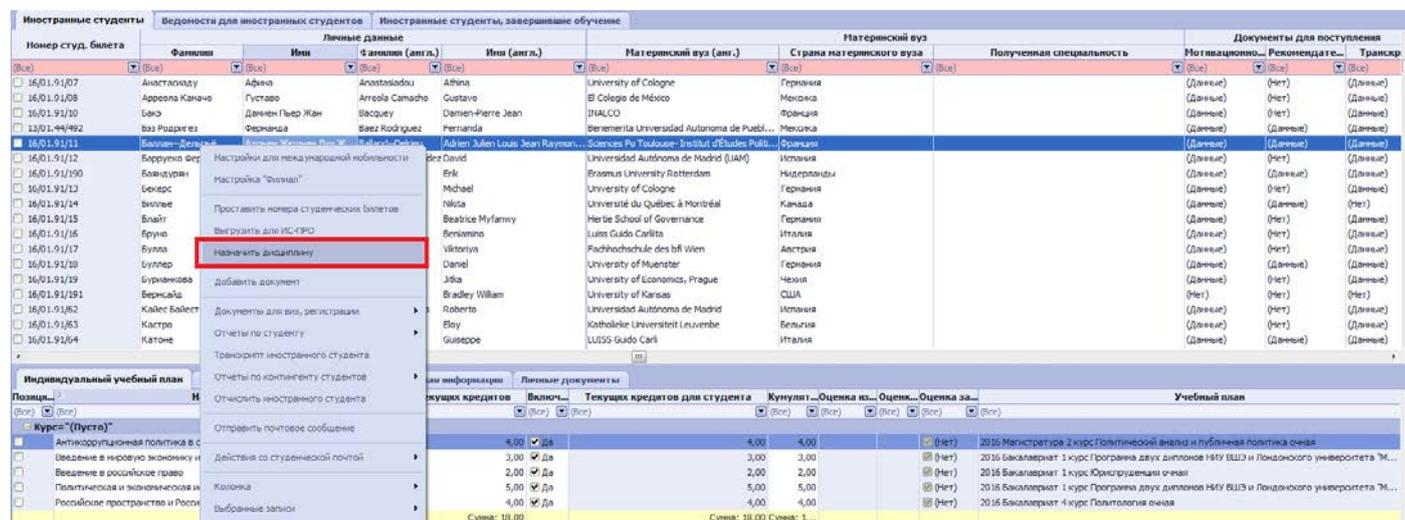
## 2.2.4. Назначение курса «Русский как иностранный» в АСАВ

Назначение курса «Русский как иностранный» в АСАВ ИС производит сотрудник Учебно-методического центра преподавания русского языка как иностранного. Однако в отдельных случаях (напр., при техническом сбое) это действие совершает Study Manager.

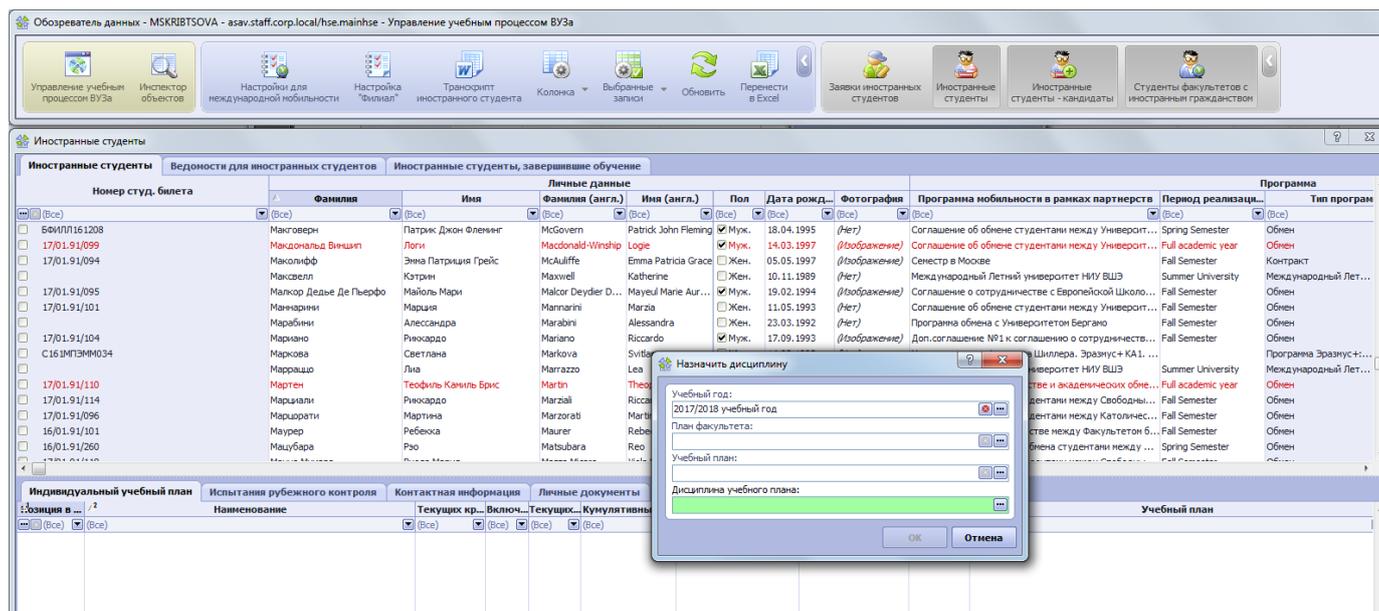
Для назначения курса «Русский как иностранный» необходимо зайти в модуль «Международная мобильность студентов» в АСАВ, выбрать «Иностранные студенты»:



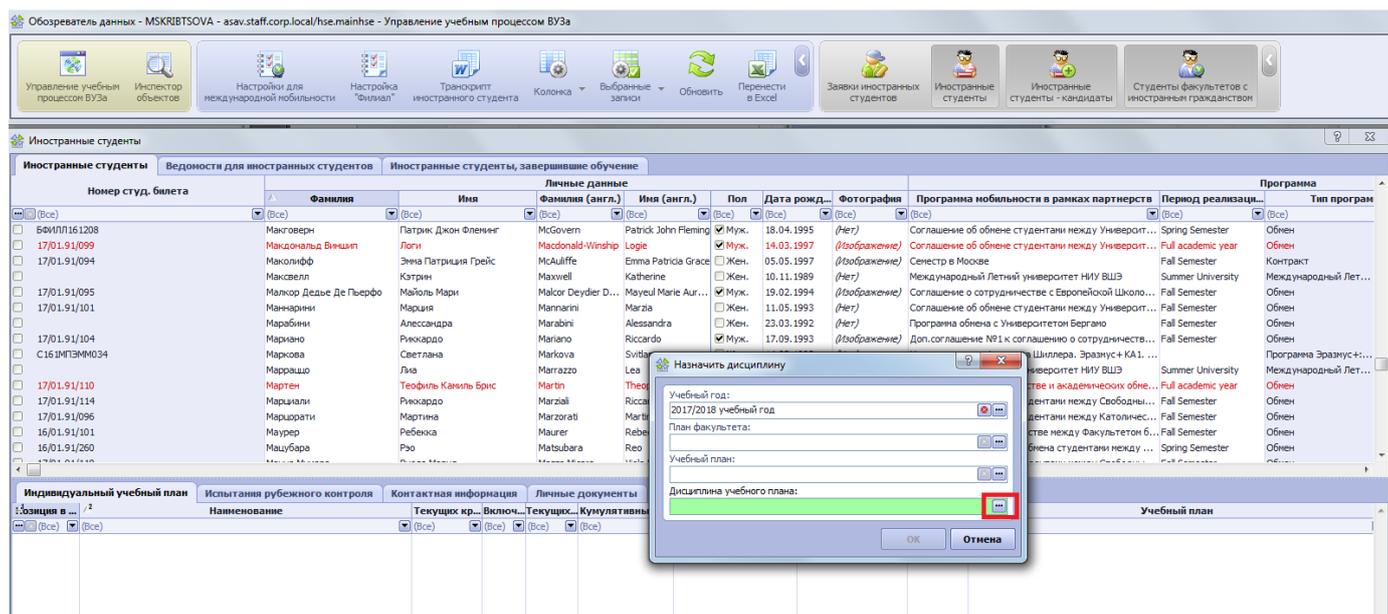
2. Выбрать ИС, нажать правой кнопкой мыши на его имя, выбрать «Назначить дисциплину»:



### 3. В появившемся окне выбрать текущий учебный год.



### 4. Выбрать «Дисциплина учебного плана», при этом не заполнять «План факультета» и «Учебный план»:



### 5. В окне появится список дисциплин «Русский как иностранный», выбрать дисциплину в зависимости от группы, в которой обучается ИС.

В списке группы задваиваются, так как курс РКИ имеет два экзамена в год.

- Первая строка соответствует курсу РКИ в *первом семестре*;
- Вторая строка – *во втором семестре*.

В зависимости от того, на какое полугодие приехал ИС, ему нужно назначить курс РКИ.

Все записи плана (для выбора)									
Вид записи...	Вид записи плана	Наименование	Имеет пре...	Кафедра	Вид дисциплины	Число кредитов в ...	Число кредитов в ...	Число аудиторных...	Число часов всего
(Все)	(Все)	(Все)	(Все)	(Все)	(Все)	(Все)	(Все)	(Все)	(Все)
Вид записи плана="Дисциплина", Вид дисциплины="Обязательный предмет"									
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Intensive Russian language course	<input type="checkbox"/> Нет		Обязательный пред...	0,00	0,00	0	0
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Understanding modern Russia	<input type="checkbox"/> Нет		Обязательный пред...	0,00	0,00	0	0
Вид записи плана="Дисциплина", Вид дисциплины="Предмет по выбору"									
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Русский язык как иностранный. Уровень 1. Elementary	<input type="checkbox"/> Нет	Школа лингвистики	Предмет по выбору	6,00	6,00	144	228
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Русский язык как иностранный. Уровень 1. Elementary...	<input type="checkbox"/> Нет	Школа лингвистики	Предмет по выбору	6,00	6,00	144	228
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Русский язык как иностранный. Уровень 2. Elementary...	<input type="checkbox"/> Нет	Школа лингвистики	Предмет по выбору	6,00	6,00	144	228
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Русский язык как иностранный. Уровень 2. Elementary...	<input type="checkbox"/> Нет	Школа лингвистики	Предмет по выбору	6,00	6,00	144	228
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Русский язык как иностранный. Уровень 3. Pre-Interme...	<input type="checkbox"/> Нет	Школа лингвистики	Предмет по выбору	6,00	6,00	144	228
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Русский язык как иностранный. Уровень 3. Pre-Interme...	<input type="checkbox"/> Нет	Школа лингвистики	Предмет по выбору	6,00	6,00	144	228
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Русский язык как иностранный. Уровень 4. Intermediat...	<input type="checkbox"/> Нет	Школа лингвистики	Предмет по выбору	6,00	6,00	144	228
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Русский язык как иностранный. Уровень 4. Intermediat...	<input type="checkbox"/> Нет	Школа лингвистики	Предмет по выбору	6,00	6,00	144	228
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Русский язык как иностранный. Уровень 5. Продолжаю...	<input type="checkbox"/> Нет	Школа лингвистики	Предмет по выбору	6,00	6,00	144	228
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Русский язык как иностранный. Уровень 5. Продолжаю...	<input type="checkbox"/> Нет	Школа лингвистики	Предмет по выбору	6,00	6,00	144	228
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Русский язык как иностранный. Уровень 6. Продвинутый	<input type="checkbox"/> Нет	Школа лингвистики	Предмет по выбору	6,00	6,00	144	228
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Русский язык как иностранный. Уровень 6. Продвинутый	<input type="checkbox"/> Нет	Школа лингвистики	Предмет по выбору	6,00	6,00	144	228
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Russian language (3 weeks)	<input type="checkbox"/> Нет		Предмет по выбору	2,00	2,00	32	52
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Russian language (6 weeks)	<input type="checkbox"/> Нет		Предмет по выбору	4,00	4,00	64	104
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	Algebraic Geometry: a Start-Up Course	<input type="checkbox"/> Нет		Предмет по выбору	2,00	2,00	16	52
<input type="checkbox"/>	Дисциплина	BRICS Countries and the Emerging Global Order	<input type="checkbox"/> Нет		Предмет по выбору	2,00	2,00	16	52

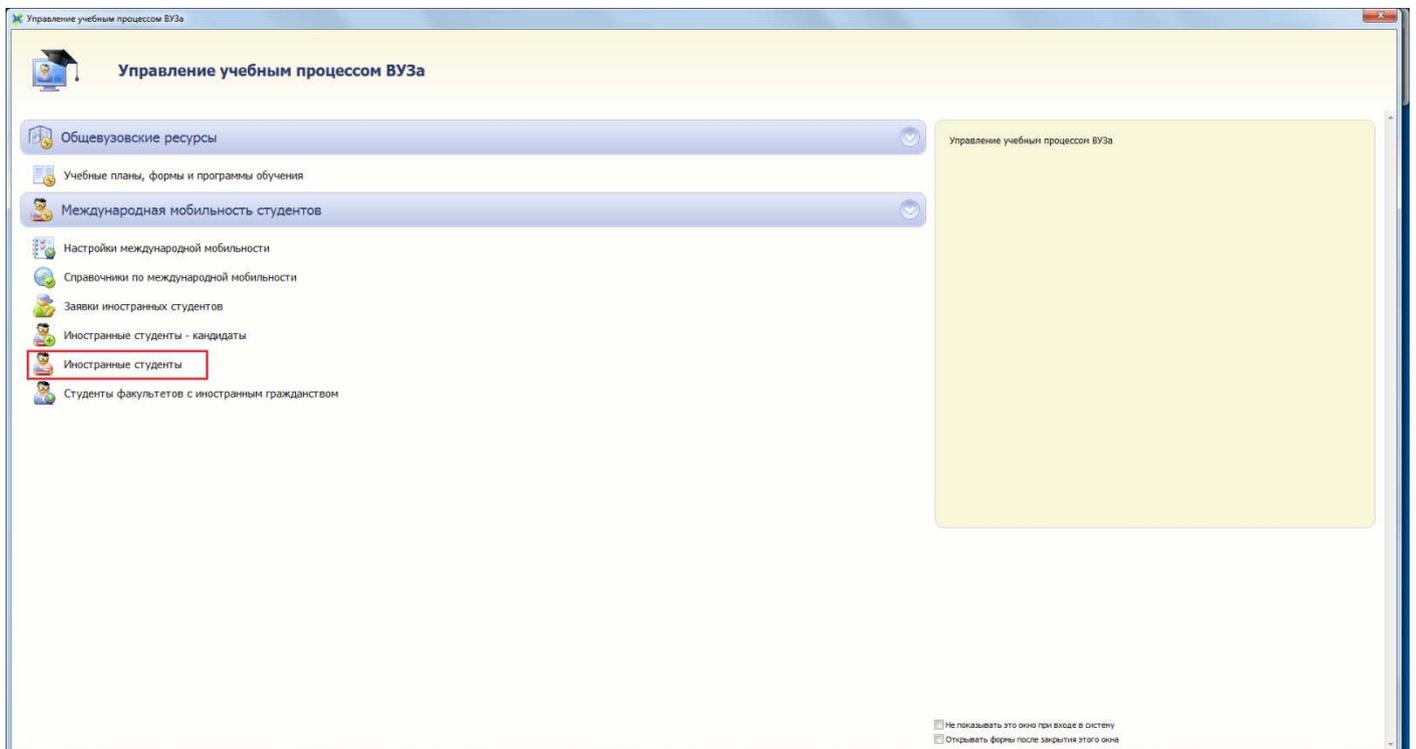
6. Проверить, правильно ли назначен курс, можно в графе «Испытания рубежного контроля»: «Индивидуальный срок сдачи» должен быть либо в конце декабря, либо в конце июня.

### 2.3. Запрос у ИС List of Examinations

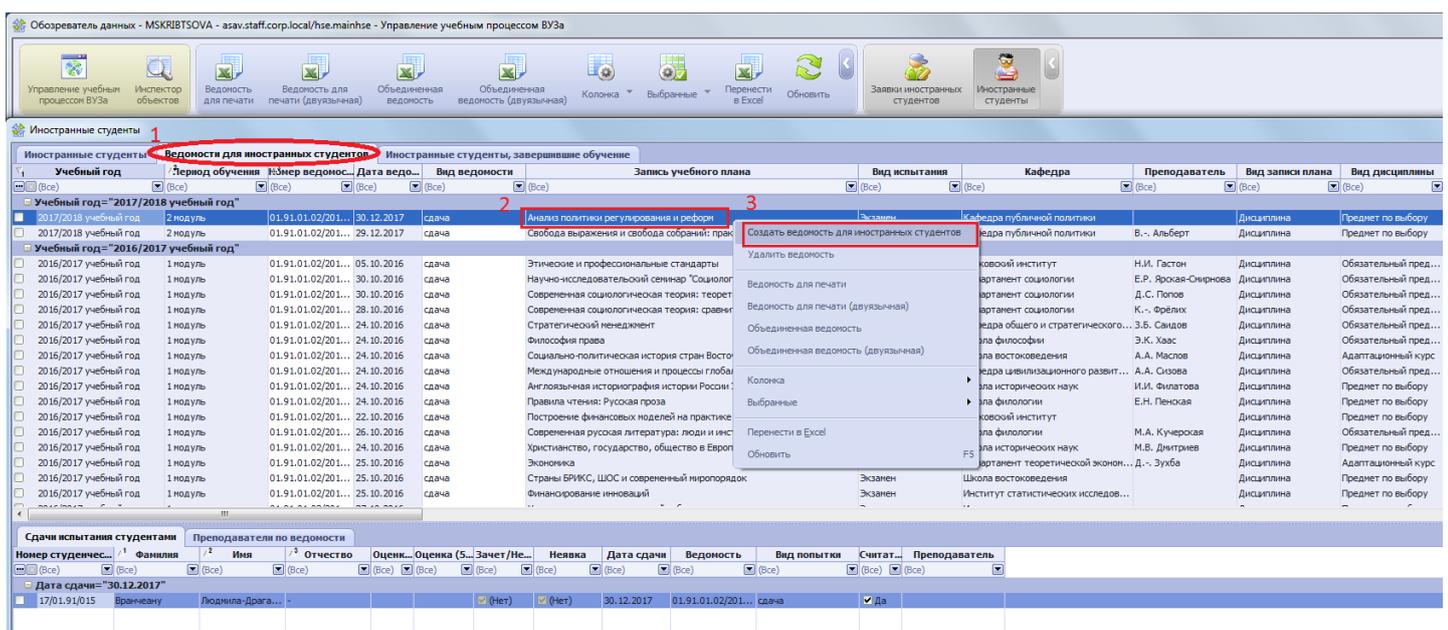
Дата	Ответственный	Действие	Полезные ссылки
За 3 недели до сессии каждого модуля	Study Manager	Осуществляет рассылку письма среди своих ИС о необходимости предоставить List of Examinations (список сдаваемых предметов).	См шаблон сопроводительного письма в Приложении № 2. Форма <i>List of Examinations</i> находится в LMS: 40001 Справочник учебного офиса→Материалы дисциплин→Справочник учебного офиса→Иностранные студенты→Сопровождение ИС по обмену.
		Проводит сверку дисциплин из List of Examinations с ИУПами ИС в АСАВ, при необходимости производит корректировку ИУПов (назначить/удалить дисциплины). <i><b>NB!</b> Назначение дисциплины возможно только при наличии подтверждения от преподавателя и менеджера ОП, на которой читается дисциплина. Удаление дисциплины производится на основе Course Drop Form, подписанной ИС в ОМСМ.</i>	Шаблон <i>Course Drop Form</i> находится в LMS: 40001 Справочник учебного офиса→Материалы дисциплин→Справочник учебного офиса→Иностранные студенты→Сопровождение ИС по обмену.
15 октября (1 модуль), 15 декабря (2 модуль), 15 марта (3 модуль), 15 июня (4 модуль).	Programme Coordinator	<b>Создает ведомости для ИС</b> для всех дисциплин своего подразделения. Передает распечатанные (электронные) ведомости преподавателям.	
В течение 1 рабочего дня после показа работ (письменный экзамен), в течение 1 рабочего дня после дня проведения устного экзамена		Собирает заполненные ведомости у преподавателей. Проставляют оценки в АСАВ.	<a href="#">Положение об организации промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости студентов</a>
В течение сессии	Study Manager	Контролирует процесс внесения оценок в АСАВ.	

## 2.4. Создание ведомости в АСАВ

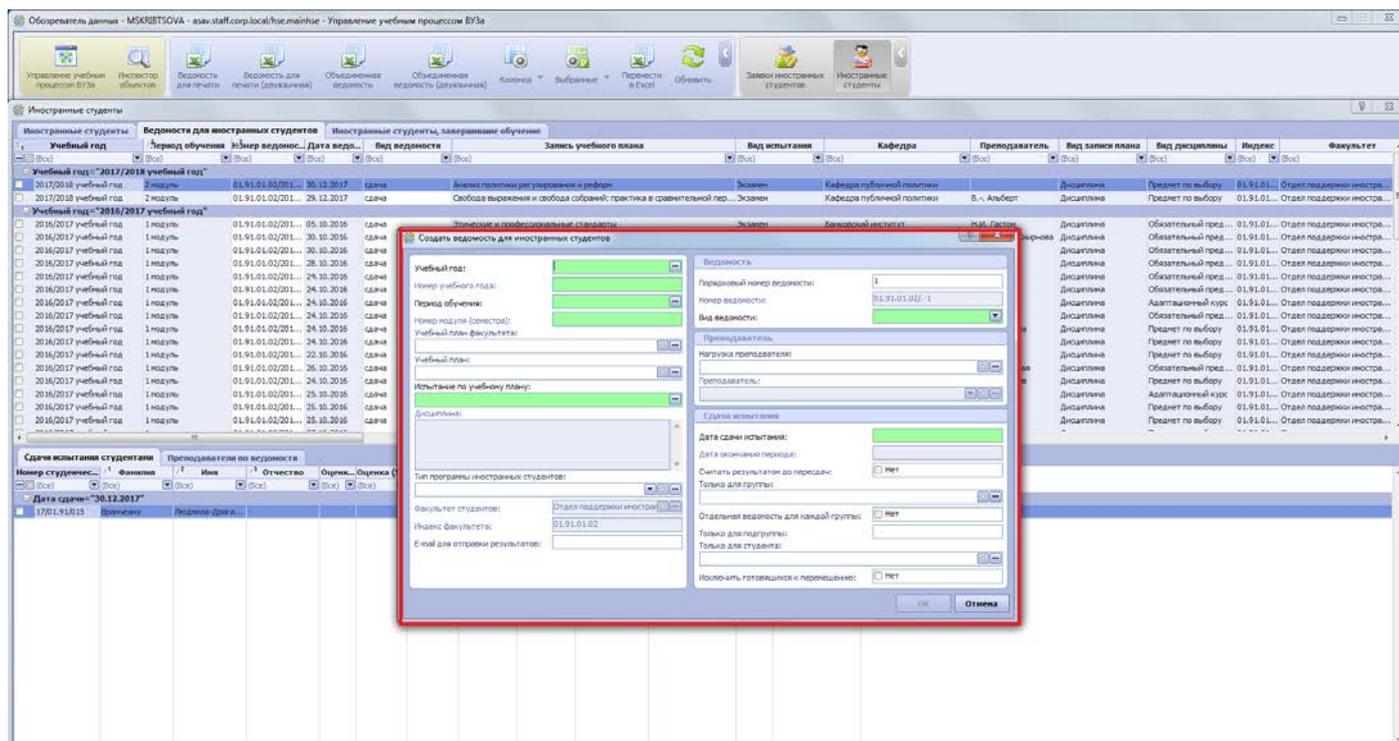
1. Для создания ведомости для ИС необходимо перейти по вкладке «Иностранные студенты»:



2. Перейти на вкладку «Ведомости для иностранных студентов», выбрать дисциплину, создать ведомость:

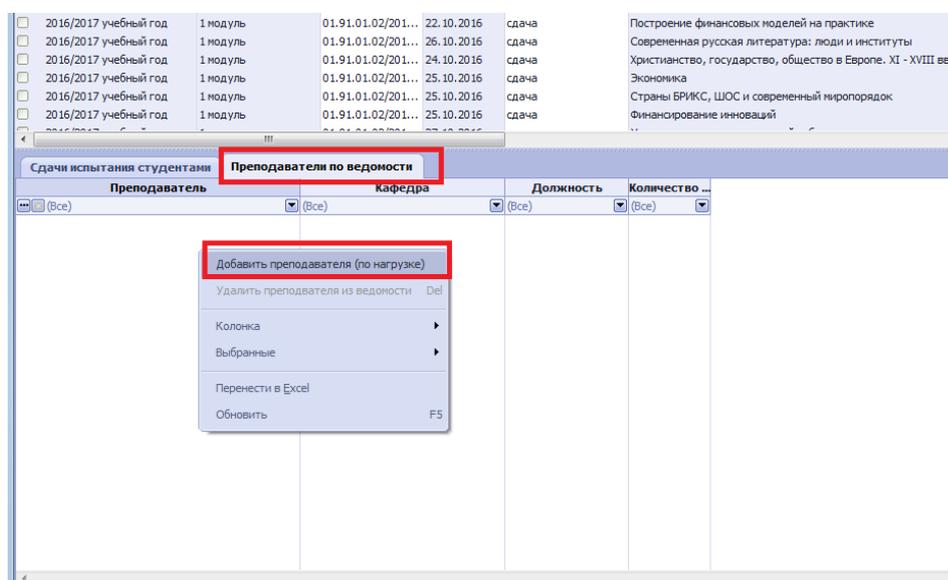


3. Заполнить все необходимые поля ведомости. После заполнения нажать «OK»:



4. Добавить преподавателя в ведомость. Для этого:

- А) Выбрать вкладку преподаватели по ведомости;
- Б) Кликнуть правой кнопкой мыши в белой части и нажать «Добавить преподавателя (по нагрузке)»:



## В) Выбрать преподавателя

The screenshot shows the 'MSKRBTSOVA' management system interface. The main window displays a table of disciplines with columns for 'Учебный год', 'Период обучения', 'Измеряемая величина', 'Дата ведомости', 'Вид ведомости', 'Запись учебного плана', 'Вид испытания', 'Кафедра', 'Преподаватель', 'Вид записи плана', 'Вид дисциплины', 'Индекс', and 'Факультет'. A dialog box titled 'Добавить преподавателя (по нагрузке)' is open, allowing the user to select a teacher from a list. The dialog box has fields for 'Кафедра РПТ', 'Виды политики регулирования и реформ', 'нагрузка преподавателя', and 'Преподаватель'. The 'Преподаватель' field is currently empty.

4. Распечатать ведомость (двухязычную). Для этого:

- Нажать правой кнопкой мыши на дисциплину
- Выбрать вкладку *Ведомость для печати (двухязычная)*

The screenshot shows the 'MSKRBTSOVA' management system interface. The main window displays a table of disciplines. A right-click context menu is open over a discipline, showing options such as 'Создать ведомость для иностранных студентов', 'Удалить ведомость', 'Ведомость для печати', 'Ведомость для печати (двухязычная)', 'Объединенная ведомость', 'Объединенная ведомость (двухязычная)', 'Колонка', 'Выбранные', 'Перенести в Excel', 'Обновить', 'Школа востоковедения', and 'Институт статистических исследований'. The 'Ведомость для печати (двухязычная)' option is highlighted with a red box.

5. После этого откроется документ Excel с ведомостью:

The screenshot shows an Excel spreadsheet with the following content:

Worksheet: R15

Header: / Отдел поддержки иностранных студентов  
Education Program/Образовательная программа: /  
Код, наименование направления подготовки/специальности / Code, Major: /  
Academic record/Ведомость промежуточной аттестации: 01.91.01.02/2017.2-1

Fields:

- Year/Course: 3 Module/ Academic year/ 2017/2018
- Group/Group: IS17 Module/ 2 модуль Учебный год: 2017/2018
- Number of hours/ ECTS / Количество часов/ кредитов: 40/4
- Subject/ Regulation and Reform: Analysis and Policy /
- Discipline/ Анализ политики регулирования и реформ
- Professor's name/ Фамилия, имя, отчество преподавателя: Иванов Иван Иванович
- Date of the exam/ Дата проведения экзамена: 30.12.2017

Formula: Final grade = \_\_\_\_\*cumulative grade + \_\_\_\_\* grade for the exam  
Результрирующая оценка = \_\_\_\_\*накопл. оценка + \_\_\_\_\* оценка за экзамен

№	Number of student card/ Номер студенческого билета	Student's name/ Фамилия, имя, отчество студента	Cumulative grade on a ten-point scale / Накопленная оценка по 10-ти балльной шкале	Exam on a ten-point scale/ Оценка по 10-балльной шкале за экзамен	Final grade for the subject / Результрирующая оценка по дисциплине	
					Grade on a ten-point scale / Оценка по 10-ти балльной шкале	Grade on a five-point scale / Оценка по 5-ти балльной шкале
1	17/01.91/015	Ludmila-Dragalina Vranceanu / Брагачевку Людмила-Драгаллина				

Signature fields:

- Professor's signature/ Подпись преподавателя: (Signature, name)/ (Подпись, имя)
- Подпись менеджера образовательной программы: (Signature, name)/ (Подпись, имя)

ECTS Grade	ten-point scale 10-балльная	five-point scale/ 5-балльная шкала
A+	10 (Excellent)	5 (Excellent)
A	9 (Very Good)	5 (отлично)
A-	8 (Very Good)	
B+	7 (Good)	4 (Good)
B	6 (Good)	4 (хорошо)
C+	5 (Satisfactory)	3 (Satisfactory)
C	4 (Satisfactory)	3 (Удовлетворительно)
F	3 (Fail)	
F	2 (Fail)	1, 2 (Fail)
F	1 (Fail)	1, 2 (Неудовлетворительно)

Worksheet Name: Ведомость

6. Передать ведомость преподавателю

Списки ИС, посещающих общеуниверситетские факультативы, находятся в Отделе координации учебного расписания (Иванова О.А.).



## Приложение 1. Шаблон Welcome Letter для ИС

Тема сообщения: Welcome Letter from HSE Study Manager

Dear (student`s name),

Welcome to Higher School of Economics, Moscow! My name is (your first name and last name) and I will be your Study Manager during your stay at our university.

As your Study Manager I will be managing your study plan (adding and deleting courses), assisting you on using HSE corporate systems (such as LMS and student e-mail) and providing support on general study issues.

My contact details are:

(e-mail address),

(phone number).

My office is located on (your office address).

Visiting hours are: (visiting hours)

Should you have any questions please do not hesitate to ask.

Best regards,

(your name)

## Приложение 2. Шаблон письма для организации сбора List of Examinations

Тема сообщения: Action Required List of Examinations

Dear student(s),

To make sure you are allowed to take exams in the courses you attended, please fill in and submit to the **List of your Exams** (see the form attached).

### **How to make a List of your Exams:**

1. In your **LMS account** open **My courses** section;
2. Check that all the courses you will be passing are there;
3. Copy them to the field "*Courses to be passed in the 2nd module*" in the file attached;

### **How to add courses to your Individual study plan:**

4. If you don't see some course in LMS put the title of the course in the field "*Courses to be added to your individual study plan*" in the file attached.

### **How to remove courses from your Individual study plan:**

5. If you see in LMS a course you've dropped, write it in the field "*Courses to be removed from your individual study plan*" in the file attached.

6. Send the List of your Exams to me and Student International Mobility Office in cc by \_\_\_\_\_ (deadline should be at least 1 week before the start of examination period)

**NB!** Without the correct data in LMS it will be impossible to take exams and get the ECTS credits for the course.

If you have further questions please do not hesitate to ask.

Best regards,

(your name)